

**Zeitschrift:** Bulletin du ciment  
**Herausgeber:** Service de Recherches et Conseils Techniques de l'Industrie Suisse du Ciment (TFB AG)  
**Band:** 4-5 (1936-1937)  
**Heft:** 8

**Artikel:** Produits en ciment pour la route moderne  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-145101>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN DU CIMENT

MARS-AVRIL 1937

5<sup>ème</sup> ANNÉE

NUMÉRO 8

## Produits en ciment pour la route moderne

**La fabrication des produits en ciment pour l'équipement de la route permet d'assurer un travail régulier à de nombreux cimenteurs car ces articles sont fabriqués presque exclusivement à la main.**

**A u b é t o n l ' a v e n i r !**

2 L'emploi d'articles en ciment pour la construction des routes est depuis des années d'un usage courant dans tous les pays. On fabrique en béton des tuyaux, des ponceaux, des dépotoirs, des collecteurs de boue, des caniveaux pour la pose des câbles électriques et des tuyaux de chauffage à distance, etc. qui se sont révélés extrêmement durables et qui peuvent concurrencer les produits similaires fabriqués avec d'autres matériaux.

Les améliorations continuelles apportées aux routes modernes en ce qui concerne l'écoulement des eaux pluviales, la sécurité de la circulation, l'éclairage de la chaussée, etc. ont engagé les fabricants de produits en ciment à livrer des articles nouveaux qui, malgré leurs avantages multiples, sont encore trop peu connus des intéressés. Dans l'intérêt des usagers de la route et pour faciliter les efforts considérables de l'industrie, il nous semble opportun de passer systématiquement en revue ces nouvelles applications du ciment en soulignant rapidement ce qu'elles présentent de remarquable.

Parmi les **produits en ciment utilisés pour la route elle-même**, citons les pierres de bordure de tout genre, les dalles de trottoir, les caniveaux, les cadres de regards, les rigoles, les dépotoirs, etc. On peut se rendre compte sur la fig. 1 des emplois multiples des produits en ciment sur une route en béton. Le trottoir est constitué par des dalles en béton armé et est délimité du côté vallée par une balustrade en poteaux de ciment armé. Entre le revêtement en béton armé et le trottoir on a posé des bordures se composant d'éléments manufacturés tandis que sur le côté montagne de la route on a utilisé des bordures spéciales formant rigole et destinées à l'écoulement des eaux de pluie. Ces bordures-rigole en ciment

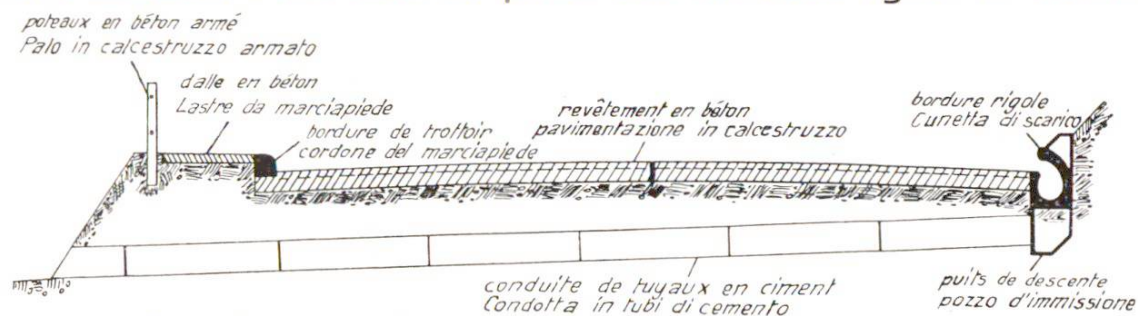


Fig. 1 **Route en béton** munie de produits modernes en ciment. T.F.B.

armé ont donné toute satisfaction pour les routes de montagne (en particulier au col du Passwang) et les routes dont la pente longitudinale est suffisante. Les puits de descente, placés de distance en distance, au-dessous de la rigole, permettent aux eaux de pluie de s'écouler dans des conduites de tuyaux en ciment et de là sur les bas-côtés de la route.

Pour augmenter la sécurité de la circulation routière par temps de



Fig. 2 **Pierres de bordure en simili blanc et noir** - Route principale Lausanne-Vevey, au lieu dit «La Villette».

3 brouillard, la nuit et dans les courbes, on a tout avantage à prévoir des bordures composées d'éléments en pierre artificielle alternativement blanche et noire (fig. 2) qui sont extrêmement estimées par l'automobiliste.



Fig. 3 Une borne « Michelin » en Alsace



Fig. 4 Signalisation d'une piste cyclable au moyen d'un poteau en béton avec inscription.

Pour régler et faciliter la circulation, l'industrie des produits en ciment fournit des bornes armées, des poteaux de signalisation, des bornes de démarcation, des bornes lumineuses, des poteaux indicateurs de tout genre, etc.

Alors qu'en Suisse on se contente encore aujourd'hui de poteaux indicateurs métalliques, on préfère de plus en plus, à l'étranger et en France en particulier, utiliser des articles en ciment dont la durabilité éprouvée constitue un avantage de tout premier ordre. Il est certain en tout cas que les poteaux de signalisation en bois ou en fer n'offrent qu'une résistance médiocre aux efforts mécaniques et sont attaqués rapidement par la rouille ou la pourriture de sorte qu'ils exigent un entretien régulier et coûteux.

Vu les expériences excellentes faites jusqu'ici avec les différents articles en ciment utilisés pour la route, il semble hors de doute que le béton constitue aussi pour la fabrication des signaux routiers

la solution la meilleure tant au point de vue technique qu'au point de vue économique.

Les clôtures formées de poteaux en béton armé, reliés par des fils métalliques ou des tuyaux en fer, sont bien connues en Suisse et

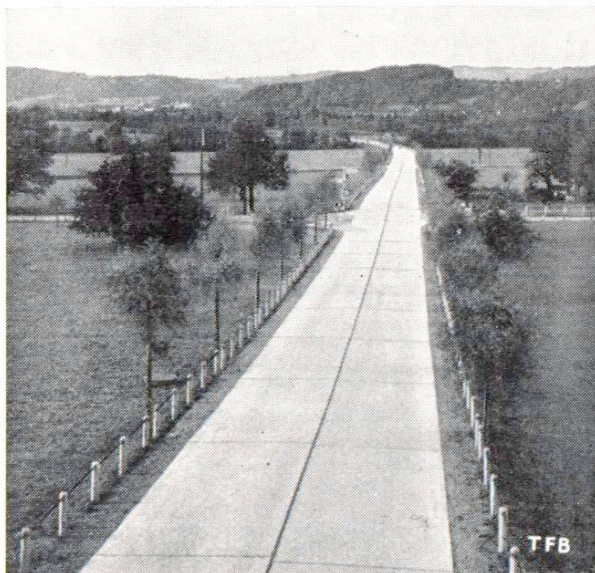


Fig. 5 Clôture d'une route au moyen de poteaux en béton armé. Route cantonale Gossau-Wil.

4 sont utilisées de plus en plus pour la démarcation des voies de chemin de fer et des routes. La fig. 5 montre qu'une clôture de ce genre s'adapte fort bien au moderne revêtement en béton et au paysage environnant.

Lors des **travaux d'achèvement** de la route on fait un large emploi de produits en ciment très variés. Les élégants candélabres en béton qu'on rencontre dans plusieurs de nos villes depuis quelques années ont très rapidement gagné les suffrages du public (fig. 6). Sur les places et le long des grandes routes, on plante des mâts d'éclairage en béton armé qui en plus de leur effet architectural incontestable, présentent l'avantage de n'exiger aucun entretien. Pour éviter la pourriture des poteaux en bois à la hauteur du sol, on fait grand usage des socles en béton armé.

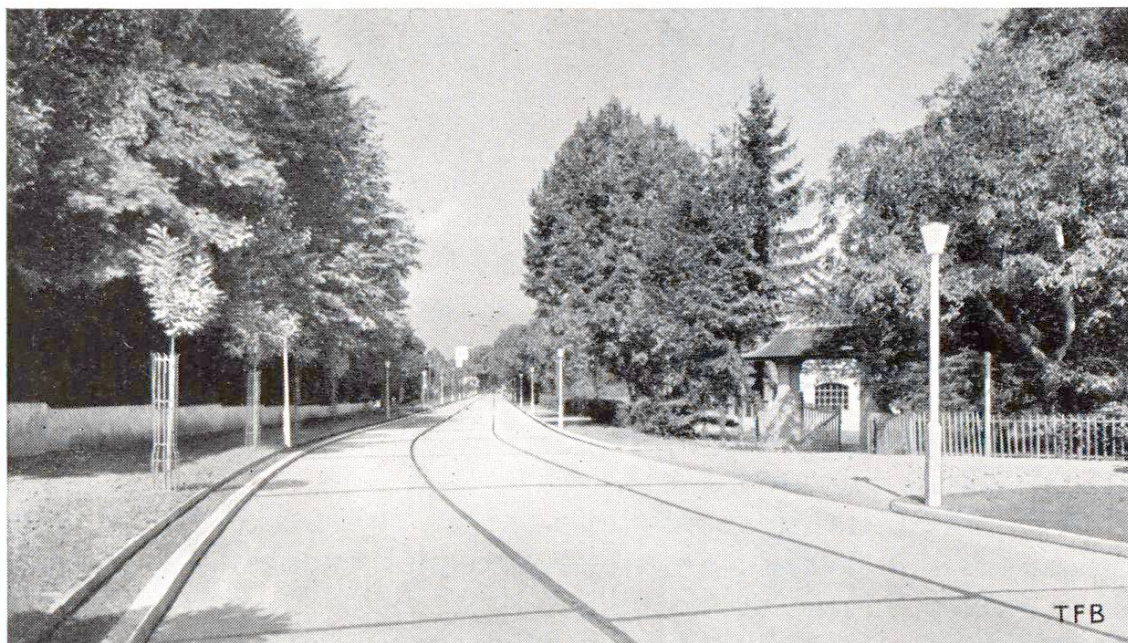


Fig. 6 **Une rue modèle**: L'Avenue des Bains à Yverdon - Revêtement en béton, des deux côtés, pierres de bordure en ciment et candélabres en simili.

Pour la construction de colonnes d'affichage on peut utiliser des anneaux de puits ou des gros tuyaux en béton tandis que pour les cabines téléphoniques et les abris des stations de tramway il est souvent avantageux d'employer des éléments en béton, moulés d'avance, que l'on monte sur place.

On peut se rendre compte par ce qui précède que les possibilités d'application des produits en ciment pour la route sont extraordinairement nombreuses. C'est d'une part à leur résistance aux efforts mécaniques et à leur durée remarquable et, d'autre part à leur prix relativement peu élevé que ces produits sont redevables de pouvoir concurrencer avec succès les articles similaires en bois, en fer et en pierre naturelle. Pour abaisser encore le prix de revient et assurer partout une qualité régulière des produits en ciment, il serait à souhaiter qu'on établisse, comme c'est le cas en Allemagne et en Belgique, des prescriptions concernant la fabrication et qui seraient valables dans tout le pays. Les normes auraient pour but de fixer des dimensions uniformes tandis que les conditions de livraison prescriraient une qualité déterminée.

---

Pour tous autres renseignements s'adresser au  
SERVICE DE RECHERCHES ET CONSEILS TECHNIQUES DE LA E. G. PORTLAND  
HAUSEN près BRUGG. Téléphone Brugg 41.355.